

## Sènglêng ê Insù

**12** Hia<sup>n</sup>tī chímōe, góa bô hibāng lín tūi Sènglêng insù it bû só ti. 2 Lín chai, lín íchêng iáubōe sìn Chú ê sî, kùchāi lâng ínchhōa lín khì pài bē kóngōe ê ngósiōng. 3 Sóí, góa ài lín bêngpék, siū SiōngChú ê Sènglêng kámtōng ê lâng bē kóng “lésu tiòh siū chiùchôr”; bô siū Sènglêng kámtōng ê lâng mā bē kóng “lésu sî Chú”.

4 Insù suijsiân ū chin chē chióng, siú<sup>n</sup>sù insù ê Sènglêng khiok sî kâng chítê; 5 hóksái ū chin chē chióng, Chú khiok sî kâng chítê; 6 kangchok ū chin chē chióng, tî bânsü bânmih tions teh ûnhêng ê khiok sî kâng chítê SiōngChú. 7 Sènglêng hiánbêng tî tak lâng sinchiūn ê bô chióng hêngsek ê kangchok, sî ūi tiòh beh hō chénglâng tit tiòh lîek. 8 Ú lâng tûi Sènglêng tit tiòh thoân hokim ê tîhüi, ū lâng tûi kâng chítê Sènglêng tit tiòh tîsek; 9 mā ū lâng tûi kâng chítê Sènglêng tit tiòh sînsim, koh ū lâng tûi kâng chítê Sènglêng tit tiòh i pén ê lênglék; 10 ū lâng tit tiòh kiâ<sup>n</sup> sînjiah ê lênglék, ū lâng tit tiòh thoânkâng SiōngChú hokim ê insù, ū lâng tit tiòh piânpiat tak chióng sînlêng ê lênglék, ū lâng tit tiòh kóng kok chióng òegí ê insù, koh ū lâng tit tiòh hoanék kok chióng òegí ê lênglék. 11 Chóng sî, sóú chiahê itchhè lóng sî kâng chítê Sènglêng teh ünchok, chiàu I kakî ê insù kâ bô kâng ê insù pun hō müi chítê lâng.

## Chítê Sengkhu Ū Chin Chē Kithé

12 Tú chhinchhiūn sengkhu sî chítê, khiok ū chin chē kithé; sengkhu ê kithé suijsiân chin chē, sengkhu khiok chîu chítê; Kitok mā sî áinne. 13 Bôlûn sî lûthài lâng á sî Hilâh lâng, chò lôlê ê á sî chûiû ê, lán lóng sî tûi kâng chítê Sènglêng niásiú sélé lâi chiâ<sup>n</sup>chò chítthé, jîchhiá<sup>n</sup> hō kâng chítê Sènglêng chhiongmóa.

14 Sengkhu mā sî kanta<sup>n</sup> chítê kithé, sî ū chin chē kithé. 15 Kha nā kóng, “Góa mā sî chhiú, sóí bô

## 聖靈 ê 恩賜

**12** 兄弟姊妹，我無希望 lín 對聖靈恩賜一無所知。2 Lín 知，lín 以前 iáu 未信主 ê 時，kùchāi 人引 chhōa lín 去拜 bē 講話 ê 偶像。3 所以，我 ài lín 明白，受上主 ê 聖靈感動 ê 人 bē 講「耶穌 tiòh 受咒詛」；無受聖靈感動 ê 人 mā bē 講「耶穌是主」。

4 恩賜雖然有真 chē 種，賞賜恩賜 ê 聖靈卻是全一个；5 服事有真 chē 種，主卻是全一个；6 工作有真 chē 種，tî 萬事萬物中 teh 運行 ê 却是全一个上主。7 聖靈顯明 tî tak 人身上 ê 某種形式 ê 工作，是為 tiòh beh hō 羣眾人得 tiòh 利益。8 有人 tûi 聖靈得 tiòh 傳福音 ê 智慧，有人 tûi 全一个聖靈得 tiòh 智識；9 mā 有人 tûi 全一个聖靈得 tiòh 信心，koh 有人 tûi 全一个聖靈得 tiòh 醫病 ê 能力；10 有人得 tiòh 行神跡 ê 能力，有人得 tiòh 辨別 tak 種神靈 ê 能力，有人得 tiòh 講各種話語 ê 恩賜，koh 有人得 tiòh 翻譯各種話語 ê 能力。11 總是，所有 chiahê 一切 lóng 是全一个聖靈 teh 運作，照祂 kakî ê 意思 kā 無全 ê 恩賜 pun hō 每一个人。

## 一个身軀有真 Chē 肢體

12 Tú 親像身軀是一個，卻有真 chē 肢體；身軀 ê 肢體雖然真 chē，身軀卻只有一個；基督 mā 是 áinne。13 無論是猶太人 á 是希臘人，做奴隸 ê á 是自由 ê，咱 lóng 是 tûi 全一個聖靈領受洗禮來成做一體，而且 hō 全一個聖靈充滿。

14 身軀 mā 是 kanta<sup>n</sup> 一個肢體，是有真 chē 肢體。15 腳若講：「我 mā 是手，所以無屬身

siók sengkhu”，kha bē inūi áinne tōh bō siók sengkhu. 16 Hīn'á nā kóng，“Góa mā sī bákchiu, sói bō siók sengkhu”，hīn'á mā bē inūi áinne tōh bō siók sengkhu. 17 Choân sengkhu nā lóng sī bákchiu, beh ēng siáñmih lâi thiañ? Choân sengkhu nā lóng sī hīn'á, beh ēng siáñmih lâi phīñ? 18 Chóng sī, SiōngChú chiàu l ê chû, kā tákê kithé súi ê antì tī sengkhu. 19 Nā pahthé lóng kângkhoán, ná ē tàng chiâñchò chítê sengkhu? 20 Sengkhu suiñjân ū pahthé, sengkhu khiok sī kantañ chítê.

21 Bákchiu bē tàng tùichhiú kóng，“Góa bō suiàu lí.” Thâukhak mā bē tàng tui kha kóng, “Góa bō suiàu lí.” 22 Kísit, hiahê khòan khí lâi khah loánjiók ê kithé, tiantò koh khah ū pitiàu. 23 Lán khòan chò khah bō tiōngiàu ê kithé, tiantò tióh kā in khah khòan'tiōng; hiahê khah pháiñkhòan ê kithé, lán tiantò tióh kā in khah koansim. 24 Hiahê khah hókhòan ê kithé tōh bō suiàu táñpān. SiōngChú kā sengkhu antì hósè, hō hiahê khah bō tiōngiàu ê kithé tit tióh khah chē ê chuntiōng. 25 Áinne, kuiê sengkhu chiah bē hunliát, tiantò hō pahthé hōsiōng chiàukò. 26 Chít ê kithé nā siúkhō, pahthé tōh chòhóe siúkhō; chítê kithé nā tit tióh êngkng, pahthé tōh chòhóe hoañhí.

27 Lín tōh sī Kitok ê sengkhu, ták lâng lóng sī Kitok sengkhu ê kithé. 28 SiōngChú tī kàuhōe sói antì ê, tē it sī sùtô, tē jī sī tāigianjîn, tē sañ sī kàusu, ígōa koh ū kiâñ sînjiah ê, ū i pēñ koânlêng ê, ê pangchān lâng ê, ê tīlí sūbū ê, kah ehiáu kóng ták chióng òegí ê lâng. 29 In kám ták lâng lóng sī sùtô? Lóng sī tāigianjîn? Lóng sī kàusu? Lóng sī kiâñ sînjiah ê? 30 In kám lóng ū i pēñ ê lênglék? Kám lóng ê kóng ták chióng ê òegí? Kám lóng ê hoanék bō kâng ê òegí? 31 Lín engkai tióh pekchhiat himbō koh khah tōa ê insù. Tañ góa beh kā lín chísí chít tiâu siōng hó ê lō.

軀」，腳 bē 因為 áinne tōh 無屬身軀。 16 耳 á 若講：「我 mā 是目 chiu，所以無屬身軀」，耳 á mā bē 因為 áinne tōh 無屬身軀。 17 全身軀若 lóng 是目 chiu，beh 用啥物來聽？全身軀若 lóng 是耳 á，beh 用啥物來鼻？ 18 總是，上主照祂 ê 旨意，kā ták 个肢體隨个安置 tī 身軀。 19 若百體 lóng 全款，ná ē tàng 成做一个身軀？ 20 身軀雖然有百體，身軀卻是 kantañ 一个。

21 目 chiu bē tàng 對手講：「我無需要你。」頭殼 mā bē tàng 對腳講：「我無需要 lín。」 22 實際，hiahê 看起來 khah 軟弱 ê 肢體，顛倒 koh khah 有必要。 23 咱看做 khah 無重要 ê 肢體，顛倒 tióh kā in khah 看重；hiahê khah pháiñ 看 ê 肢體，咱顛倒 tióh kā in khah 關心。 24 Hiahê khah 好看 ê 肢體 tōh 無需要打扮。上主 kā 身軀安置好勢，hō hiahê khah 無重要 ê 肢體得 tióh khah chē ê 尊重。 25 Áinne，kui 个身軀 chiah bē 分裂，顛倒 hō 百體互相照顧。 26 一个肢體若受苦，百體 tōh 做伙受苦；一个肢體若得 tióh 榮光，百體 tōh 做伙歡喜。

27 Lín tōh 是基督 ê 身軀，ták 人 lóng 是基督身軀 ê 肢體。 28 上主 tī 教會所安置 ê，第一是使徒，第二是代言人，第三是教師，以外 koh 有行神跡 ê、有醫病權能 ê、ê 幫贊人 ê、ê 治理事務 ê，kah ê 曉講 ták 種話語 ê 人。 29 In kám ták 人 lóng 是使徒？Lóng 是代言人？Lóng 是教師？Lóng 是行神跡 ê？ 30 In kám lóng 有醫病 ê 能力？Kám lóng ê 講 ták 種 ê 話語？Kám lóng ê 翻譯無全 ê 話語？ 31 Lín 應該 tióh 迫切欣慕 koh khah 大 ê 恩賜。Tañ 我 beh kā lín 指示一條 siōng 好 ê 路。